

清华
语言
论丛

互构语言文化学原理

LINGUISTIC CULTUROLOGY

辜正坤 著

清华大学出版社

辜正坤 著

互构语言文化学原理

LINGUISTIC CULTUROLOGY

清华
语言
论丛

清华大学出版社
北京

内 容 简 介

《互构语言文化学原理》是北京大学英语系辜正坤教授创立的崭新的语言文化学理论。本书分为两大部分：互构语言学原理和互构语言文化学原理。作者应用互构语言学原理阐释文化现象，系统论述了存在结构与语言结构共生同构论，首次提出了三元句法结构模式，主体心理感知锋理论，音义同构论等若干新理论，还阐述了人类文化演进的九大定律。这是一本极具创新性的语言文化学理论著作。

版权所有，翻印必究。举报电话：010-62782989 13901104297 13801310933

图书在版编目(CIP)数据

互构语言文化学原理/辜正坤著. —北京：清华大学出版社，2004. 11
(清华语言论丛)

ISBN 7-302-09319-9

I. 互… II. 辜… III. 文化语言学 IV. H0-05

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第087883号

出 版 者：清华大学出版社	地 址：北京清华大学学研大厦
http://www.tup.com.cn	邮 编：100084
社 总 机：010-62770175	客 户 服 务：010-62776969

责任编辑：徐梦非

版式设计：刘伟森

印 装 者：清华大学印刷厂

发 行 者：新华书店总店北京发行所

开 本：140×203 印张：9.625 字数：219 千字

版 次：2004 年 11 月第 1 版 2004 年 11 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 7-302-09319-9/H·641

印 数：1~4000

定 价：24.00 元

本书如存在文字不清、漏印以及缺页、倒页、脱页等印装质量问题，请与清华大学出版社出版部联系调换。联系电话：(010)62770175-3103 或(010)62795704

目录

互构语言文化学原理

绪论

1

0.1 人类文化演进九定律 1

0.2 互构语言文化学的定义 3

0.3 互构语言文化学不同于文化语言学 3

第一章 互构语言学基本原理

5

1.1 互构语言学定义 5

1.2 存在结构与语言结构共生同构论 8

1.2.1 文字的起源与存在同构 8

1.2.2 从远古文献与传说看语言与存在的关系 12

1.2.3 从西方语言哲学文献看语言结构与存在结构的
同构关系 14

第二章 三元结构模式及其应用

31

2.1 三大主客关系定律 31

2.2 主客三大关系与人类语言的句法结构律 32

2.2.1 前及物句法结构 34

2.2.2 后及物句法结构 34

2.2.3 通及物句法结构 35

2.3 句法三元结构模式 37

SBK33/07

2.3.1	句法三元结构模式的简单式	37
2.3.2	句法三元结构循环式	38
2.4	三元句法结构循环模式演化成十种句法结构	39
2.5	三大词类划分律	40
2.5.1	名词类	40
2.5.2	动词类	42
2.5.3	修饰词类	43
2.6	主体心理感知锋	46
2.6.1	何谓主体心理感知锋	46
2.6.2	主体心理感知锋的具体应用	48
2.6.3	互构语言学语法与乔姆斯基普遍语法的区别	61

第三章 人类语言音义同构现象与人类文化模式

73

3.1	中西语言学界在语言音义关系上的理论回顾	74
3.2	音义同构现象定义	77
3.2.1	音义同构广义定义	77
3.2.2	音义同构狭义定义	77
3.2.3	汉语音义阴阳同构现象定义	78
3.3	汉语音义同构现象举例	78
3.3.1	音义阴阳同构现象	78
3.3.2	音义级阶同构现象	80
3.3.3	音义色度同构现象	81
3.3.4	音义空间同构现象	81

3.3.5	音义人际关系同构现象	82
3.3.6	音义象声全同构现象	83
3.4	汉语音义同构律	83
3.5	印欧语音义同构现象举隅	84
3.6	音义同构现象为什么必然发生	86
3.7	音义同构论的实用意义	88
3.7.1	音转学与音义同构理论	88
3.7.2	“妈妈”发音之谜	91
3.7.3	符咒音义原理解略	92
3.7.4	藏密经真言音义解	99
3.7.5	宫商角徵羽与脾肺肝心肾音义解	102
3.8	音义同构的局限性	106
3.9	汉语音义同构现象与汉诗音象美	107
3.10	音义同构现象与人类文化	110

第四章 汉字为什么没有演变成为拼音文字

117

第五章 语言规范的奥妙

129

5.1	语言学界的双重假定	129
5.2	高频率与高流变	130
5.3	语言规范偏离的规律	131
5.4	语言规范偏离度	131
5.5	语言规范偏离度的文化效应	132

- 5.6 经济原则和审美偏好是语言规则产生规范偏离倾向的关键原因 132
- 5.7 语言的规范偏离倾向的典型表现举例 134
- 5.8 语文的抗变异功能 134
- 5.9 言文一致的问题略论 136

第六章 互构语言学原理与中西文化走向

141

- 6.1 中西语言文字比较与中西文化的走向关系 141
 - 6.1.1 文化的定义 141
 - 6.1.2 文化发展的九大因素 142
 - 6.1.3 决定文化的历时纵向因素：语言与文字 143
 - 6.1.4 语言文字衍变二极对立双向互进互退律 153
 - 6.1.5 语言文字衍化的最优模式论 158
 - 6.1.6 语言文字衍变二极对立双向互进互退律与汉语言文字的关系 162
 - 6.1.7 根据语言文字的必然性原理推测思想发展史及文化走向 163
- 6.2 中西语文的基本差别与文化效应 169
 - 6.2.1 中西语文语音差别及文化效应 170
 - 6.2.2 中西语文语形差别及文化效应 173
 - 6.2.3 中西语文语义差别及文化效应 185
 - 6.2.4 中西语文语法差别及文化效应 186
- 6.3 中西语文的其他文化功能 192

6.3.1	中西语文的模塑功能——中西方人思维 模式差别	192
6.3.2	中西语文差别与中西哲学模式的关系	195
6.3.3	中西语文差别与中西文学差别	197
6.3.4	中西语文差别与中西艺术	198
6.3.5	中西语文差别与中西科学的关系	200
6.3.6	中西语文差别与中西学术研究	207
6.3.7	中西语文的建筑景观型投射	212
6.3.8	“五四”白话文运动反思及教育战略思考	215
6.3.9	语文教学与中华民族的命运	219
6.4	就中西语言文字与文化的关系问题答 中央电视台观众问	221

第七章 人类文化演变九大律与中西文化比较

231

7.1	第一规律：生态环境横向决定律	232
7.2	第二定律：语言、文字纵向诱导暗示律	239
7.3	第三定律：科技、工具媒介横向催变律	245
7.4	第四定律：物(食)欲原动力律	246
7.5	第五定律：情(性)欲原动力律	248
7.6	第六定律：权欲原动力律	249
7.7	第七定律：审美递增递减律	254
7.8	第八定律：阴阳二极对立转化律	255
7.9	第九定律：万物五相(五行、五向)选择律	258
7.10	中国的过度西化风溯源	259

- 7.11 皇帝承包论答疑 265
- 7.12 如何看书做学问? 269

后记 277

索引 283

参考书目 291

绪 论

互构语言文化学是一门新的学科,是互构语言学与文化学相结合的产物。互构语言学将语言发展演化的规律用于解释文化发展演变的规律。本书阐述了互构语言学的基本原理及理论应用,侧重于文化生成、演化的内在语言学依据,并为比较中西文化的走向提供了基本的理论支撑。

0.1 人类文化演进九大律

认为人类文化的发展受诸多因素的影响和制约,这当然不是什么新观点。但是,如果能够比较清晰地梳理出这些诸多因素并且将它们归纳起来构成一个有内在联系的原因系统,这无疑是一个重大的理论贡献。而这正是笔者三十多年来试图攻破的难题之一。从纯理论上来说,导致人类文化发展的各种原因的种类是无穷无尽的。但是,从整体来看,它们中有些类别尤其显著,因而构成原因类别中最主要的类别。我们只要把握住了这些最主要的类别,就把握住了人类文化衍变的基本规律。根据我个人的研究,可以把这些最主要的类别按物理性、生理性、心理性、哲理性四类归纳成九大定律,姑谓之人类文化演进九大律。如下:

物理性 第一定律：生态环境横向决定律（地理、气候、资源）

第二定律：语言、文字纵向诱导暗示律

第三定律：科技、工具媒介横向催变律

生理性 第四定律：物（食）欲原动力律
第五定律：情（性）欲原动力律
心理性 第六定律：权欲原动力律

} 三欲原动力论

第七定律：审美递增递减律

哲理性 第八定律：阴阳二极对立转化律

第九定律：万物五相（五行、五向）选择律

关于这九大律的具体界定和阐述，我在别的若干地方已经谈过，也在这若干年来为北大和清华同学开设过的《中西文化比较》课程中多次讲述过。这里不便重复。但是对于书中涉及到的文化学问题而言，这九大定律又是很重要的，不能省略。为了帮助本书读者了解其大概，特在第七章对这九大因素作出阐述。这里不赘。^①

我要强调指出的是，人类文化虽然是受若干因素制约的，但是本书则主要以九大律中的第二大定律“语言、文字纵向诱导暗示律”作为出发点，首次建构起较为系统的互构语言文化学。同时，我以其余八大定律分别作为出发点初步建构了生态环境文化发生学、工具媒介催变文化发生学、三欲原动力文化发生学、审美递增递减文化发生学、阴阳二极对立转化文化发生学和万物五相（五行）选择文化发生学等理论系统。本书只是这一理论体系中的一个支系统。

^① 这九大定律的说明，曾以《难以融合的中西文化——辜正坤访谈录》为题刊载于《北大访谈录》（文池主编，北京：中国社会科学出版社，2001年，55～84）现经笔者修订作为本书第七章。

0.2 互构语言文化学的定义

互构语言文化学指的是运用互构语言学的若干基本原理阐述人类文化发生、发展、受控、受阻,尤其是受诱导、暗示的基本规律的学说。换句话说,互构语言文化学是建基于互构语言学原理的文化生成学。它是我建立的总体文化发生学中的九大部分中的一支。因此,在阅读本书的时候,必须明白,互构语言文化学还不是文化发生学的总体。但是我要同时强调,互构语言文化学是总体文化发生学中极为重要的组成部分。彻底明白这一学科,将会非常有利于透彻地理解人类文化发展的奥秘。

显而易见,要明白互构语言文化学,就必须先明白互构语言学。因此本书前几章重点阐述互构语言学的基本原理。

0.3 互构语言文化学不同于文化语言学

语言学界有人提出了文化语言学。文化语言学主要用文化现象来阐释语言现象,归根结底侧重于语言学研究。互构语言文化学则相反,是用互构语言学原理来阐释文化现象,并且认为语言结构是文化结构的核心部分。归根结底,互构语言文化学虽以阐释语言学原理为起点,而最终目的却是要完成与语言学相关的文化发生学的研究。因此,互构语言文化学是和文化语言学在研究方向上相反的学科。所谓相反,不是指它们互相对抗,而是指它们的性质、出发点、研究对象、研究目的不一样。其实在某些方面,二者又往往交叉、重叠并可以互相印证、补充。这是读者应该明白的。此外,需要强调指

出,说语言会影响文化或者文化会影响语言,这都已经成了老生常谈。如果只是停留在这种空洞的抽象陈述上,就不能使我们得到真正有用的知识和洞察力。全部的关键在于弄清语言如何**具体**影响文化或文化如何具体影响语言。而本书正是要阐明,语言是**如何具体**地依据什么样的规律而与特定的文化产生互构作用的。本书还特别**具体地描述**汉语言文字和印欧语系语文如何依照一定的模式在一定的程度上互构了迥然不同的中西文化总体。

互构语言学基本原理^①

1.1 互构语言学定义

语言具有结构是因为存在具有结构。但存在结构并不等同于语言结构。存在结构与语言结构具有共生互动互补互斥互构互控的辩证关系。这个关系得以成立的中介是人。站在人这个主体角度研究这两种结构的上述关系的语言理论,谓之互构语言学。

首先,必须指出,我这里使用的“存在”这个概念虽然是哲学意义上的存在,但与形而上学的本体论概念是有区别的。“存在”有时被用来指称我们日常谈话中所说的现实世界的实在的事物、事件和人。但有时候,尤其是在形而上学的言论中,人们又认为“实在”意味着终极的或形而上学的实在。在这种情况下,它是处于事物和人的世界之后和之上的某种东西,而事物和人的世界只是这个东西的现象或外化形式。^② 本文使用的“存在”具有第一种含义,但范围更

① 《互构语言学纲要》曾于1991年由笔者在全国第四届国外语言学研讨会上宣讲过,引起与会者强烈反响。文章则发表于《北京大学学报》(英语语言文学专刊)1993年第一期上。

② J. N. Mohanty, *Phenomenology and Ontology*. Martius Nijhoff Den Haag, 1970, 60~71.

大,即不仅包含人所生活于其中的现实世界,也包括人所不了解的其他物质领域,简言之,包括整个宇宙。

其次,我所使用的“语言”这个概念,也是广义的符号学意义上的语言。我愿意使用的术语是“语文学”(语言文字学)而不是“语言学”。但是,由于建立互构语文学的目的还要和建立互构语文文化学相联系,并且由于互构语文文化学的说法中有两个“文”字,相当拗口,我只好舍掉比较准确一点的“语文”而代之以大家都说惯了的“语言”。实际上,语言不同于语文,语言也不同于文字。这是要事先声明的。我也考虑过使用语象、语符、语形等术语,终因不太通俗而被迫放弃。但说明这一点是有用的,可以加深对互构语文学的理解。换言之,为了美学上的考虑,我稍稍放弃了一点语言学上的更准确的表达法。我这书里的语言既包括具体的语言,也包括抽象的语言;既包括一切有声语言和一切书面文字,也包括一切作用于人脑和人的五官的视象、音象、事象、味象、触象、义象等,就是说,我们所能看到、听到、嗅到、触到、感到的一切现象,不管是物质性还是精神性的东西,统统都可视为语言现象。在极端的意义上,可以说,存在就是语言,宇宙就是语言,一切都是语言。

当我使用这个概念的时候,我有时使用其狭义,即主要指人类用于日常交际的有声语言和书面文字,在其他场合,如果我未加以特别注明,则使用其广义。

归根结底,语言这个概念是针对人这个主体而言的。所以语言在更多的时候总是被理解为人的语言。作为主体的人,实际上也是存在这个客体的一部分,但当它从客体中分离出来之后,似乎获得了某种独立性。它的语言也一样。语言的结构最初与存在同构,或者说,语言的结构最初模拟了存在的结构,但是后来,由于主体

和客体的自身的演变,不可能总是处于同步状态,也由于环境、气候、社会等诸种因素总是处于变态,所以存在结构与语言结构之间产生了异构因素。这种异构因素在一定程度上歪曲了存在,所以,从纯理论上讲,人类的语言越是发达,其与存在的异构倾向理应愈益加强。但是,当我们反观存在结构本身时,发现情况并不完全如此,尽管语言结构经历了数千年(例如汉语就至少有6000年历史)^①的演化,它们的基本结构依然与现实存在结构十分相近。这个事实告诉我们,语言不仅模拟存在,它也反作用于存在,重新拟构存在。因此,人们心目中的存在,无论如何客观,也只是人的意识能力所能认知的那个存在模式。παντων χρηματων ανθρωπος μετρον εστιν(人是万物的尺度)。古希腊哲学家普罗泰戈拉的这句格言可谓极其深刻地概括了人与存在之间的主客互构关系^②。不同的主体——人,因为不同的环境、气候、社会等因素而具有不同的生理、心理区别。不同的生理心理与客观环境条件使语言结构在与存在互构的过程中发生相应的区别,因此产生出不同的语言结构。所以人类的一切语言作为一个总体与存在处于同构与异构关系之中,作为各种单个的语言的集合,其内部又有千差万别的语言类别。每一种语言都有其特定的结构特点。但是,不论它们如何千差万别,在本质上它们仍然与存在结构具有统一性,这种关系呈现为一种共生互补互动互斥互构互控的关系。下文试图分论之。

① 孙钧镗. 中国汉字学史. 北京:学苑出版社,1991. 7.

② 普罗泰戈拉. 第欧根尼. XI,51~52.

1.2 存在结构与语言结构共生同构论

如果进化论是真理,则客观世界的存在几乎无穷倍数地先于人的语言结构的存在,因为人的产生至多也不过 200 万年^①。而根据大爆炸宇宙学,宇宙的年龄现在大约为 150 亿年。不过,当我说存在结构与语言结构具有共生同构关系的时候,我指的是二者一旦构成关系后,则互相促发地生长、相辅相成。关于这一点又可以从五个方面加以论述。

1.2.1 文字的起源与存在同构

世界上一切早期的独立产生的原始文字基本上都是从图画文字演变而来的。图画文字是活生生的外部世界(存在)的摹写。这些摹写尽管不是在每一个细节上相同,却总是完整地或部分地重现了存在的基本特点或关键特征,使我们一望而知其代表何事何物。即使是稍后的象形文字,虽然字形已主要趋于象形而非写实,如四足省作两足,或只给出动物的头角嘴鼻之类,但仍容易使无论哪一国的人均能认知其义。不但如此,由于人类生活在同一个地球上,尽管有生理、心理及环境条件之差别,他们毕竟都是地球人,都受地球上一切特定条件的制约。从地球角度来看,相对于别的外星人,地球人对地球和宇宙的看法大体是一致的,也无法不一致。所以他们的语言结构自然而然地具备共通的特点。我们甚至可以说,在远古时期,世界

^① Brian M. Fagan. *People of the Earth—An Introduction to World Prehistory*, Fifth ed. Boston: Little, Brown and Company, 1986. 10.